

## 1. GENERAL:

1.1 These Standard Terms and Conditions govern the sale by PRAKASH PUMP (herein referred as the "Seller") and you (herein referred as the "Buyer") for the purchase of the machinery, products, parts, goods and other materials (herein referred to as the "Products") which shall be identified on the sales invoice. PRAKASH PUMP's sale of the Product is strictly conditioned upon your acceptance of all terms and conditions contained herein. You are hereby notified of the Seller's objection to and rejection of any additional or different terms in your purchase order, other forms or documents. The effective date of the parties' (Buyer & Seller) agreement (the "Effective Date") shall be the date that the Seller receives from the Buyer written acceptance via Buyer's Purchase Order or signed Quote Letter of the Sales Quote and/or Order and these Standard Terms and Conditions. On the Effective Date, the Sales Order and these Standard Terms and Conditions together shall be legally binding and have full force and effect and constitute the agreement of the parties (the "Agreement").

1.2 The display of products in our brochures and website [www.prakashpump.com](http://www.prakashpump.com) solely constitute an invitation to trade and not a formal offer. Accepted offers by PRAKASH PUMP are subject to the availability of stock. A dispatched confirmation of order to the customer may constitute a Sale. An offer to buy will be only made by the customer when dispatching a purchase order to PRAKASH PUMP EST.

1.3 The warranty of PRAKASH PUMP, set forth in Clause 4 is exclusive and is given by PRAKASH PUMP and accepted by you in lieu of any and all other warranties, whether express or implied, including, without limitation, all warranties of merchantability and fitness for a particular purpose (whether known to PRAKASH PUMP or not). All such other warranties are hereby expressly disclaimed by PRAKASH PUMP and waived by you. PRAKASH PUMP makes no warranties as to your ability to re-sell, use, and obtain permits or licenses for any intended use of the product.

2. PRICE AND PAYMENT TERMS: All payments made to the Seller for the Products sold under the Agreement shall be made to the address as set forth in the sales invoice. All payments shall be made without setoff or retention. All prices are in AED and are subject to change without notice, unless specified differently or agreed upon in writing. Products are sold on a cash basis only, unless credit has been approved beforehand by the Seller with the approved credit period specified on the individual invoice. In the event where the LPO or delivery note is not available, the invoice shall be considered as a valid for any claims. Any delay in payments to the Seller shall be subject to 9% interest as a penalty on each invoice raised.

3. OWNERSHIP: Ownership of any Products shall not pass to the Buyer until the Seller has received cash or cleared funds for the full price The Seller will issue invoices on delivery in the case of all Products, unless otherwise agreed upon in writing; payments are due on or before the time of such invoices.

PRAKASH PUMP operates a strict warranty, repair, returns and exchange policy. Kindly ensure you understand and acknowledge the following:

## 4. PRODUCT WARRANTY &amp; REPAIRS:

4.1 In the event that the Seller is the original Product manufacturer (O.E.M.) of the Product, the Seller warrants that, for a period of **one (1) year for Industrial Pumps and two (2) years for Domestic Pumps** after delivery or collection, the Product shall be in good working order and shall conform in all material respects with specifications and accepted industry standards furnished by the Buyer at time of purchase. If no specifications are provided by the Buyer at time of purchase, the Seller will use the industry standard to interpret tolerances, assembly details, and fabrication techniques to manufacture the Product. If the Product is not in good working order or fails to conform in all material respects, within reason, with such specifications during this period, you are entitled to the remedies described in Clause 4.2 below. The Seller shall not be responsible for the intended use of our Product unless that use is fully disclosed by the Buyer in writing to the Seller at time of purchase.

4.2 In the case of any defects or damages the customer shall at their earliest convenience, however, not later than fourteen (14) days after the defect shall notify the Seller. The Seller accepts no liability and/or responsibility of defect or damage in the Products sold if (a) the Seller has not been informed accordingly within fourteen (14) days of discovery and/or (b) the defective Pumps are at the Seller's accessible disposal for inspection. If the Product for which warranty is claimed is located outside the UAE, the Buyer claiming under this Clause 4.2 must present the Product to the Seller's business address, St. No. 6, Sanaiya, Al Ain, UAE. If the Product is found defective due to material and/or workmanship, the repaired/replacement product will be made available to the customer at the same address within a reasonable period in order to assess the Product along with ample time for repairs, if need be.

5. EXCHANGE & RETURN: At no point whatsoever may Products be returned, exchanged or refunded other than what is contained in the Clauses of this Agreement. Products may be exchanged within a period of seven (7) days from date of purchase with a forfeiture of thirty per-cent (30%) of the Product invoice value, the remaining seventy per-cent (70%) of the Product invoice value shall be credited off the value of the new desired Product provided there is no damage to the Product both physical and mechanical (inspection will occur to determine this and will be at the Seller's sole discretion, with no obligation).

6. REMEDIES; PROCEDURES; LIMITATIONS: If, during the Warranty Period, you notify the Seller that the Product provided by the Seller is not in good working order or materially fails to conform to the specifications provided by the Buyer at time of purchase of the Product, the Seller shall, at its expense, rework, repair or replace the Product. Notice of any warranty claim by the Buyer shall be given to the Seller promptly and in writing at the address set forth in the sales invoice. The Seller shall not be obligated to provide, nor be liable for, any other or additional remedy. The Seller's sole obligation shall be limited to making such repairs and replacements as the Seller deems necessary to place the Product in good working order and in conformity with the specifications only. The Seller's liability for any breach of its obligation to repair or replace pursuant to Clause 4.2 shall be limited to direct damages actually incurred and shall not exceed the Agreement price for the Product.

7. DELIVERY: The Seller agrees to undertake all efforts to deliver Product's in the UAE within 3 working days or alternatively (for outside the UAE) to be shipped as per the Buyer's directions and in accordance with general industry practice, and to undertake all efforts for the Product to be loaded on the carrier selected by the Buyer on the delivery date which is identified in the sales quote and/or order.

8. CONFIDENTIALITY: The Parties agree to maintain the confidentiality of all such information and take all appropriate measures to do so such as, but not limited to, informing all persons having access to such information of its confidential nature.

9. ASSIGNMENT: Neither the Agreement nor any interest herein shall be assigned or transferred by either party thereto without prior consent of the other party. Subject to the foregoing, the Agreement shall inure to the benefit of and be binding upon the successors, legal representatives, and permitted assigns of the parties thereto.

10. GOVERNING LAW: This Agreement will be governed, interpreted, construed in all respects and in accordance with the laws of the United Arab Emirates, without giving effect to applicable conflicts of law principles.

11. LANGAUGE: In the event of dispute between the parties the content of English language shall prevail.

1-1 تحكم هذه الشروط والأحكام القياسية عملية البيع بين شركة براكاش للمضخات (يشار إليها فيما بعد بـ "البائع") وأنت (يشار إليك فيما بعد بـ "المشتري")، بغرض شراء الآلات والمنتجات والأجزاء والبضائع والمواد الأخرى (يشار إليها فيما بعد بـ "المنتجات")، المذكورة والمحددة في فاتورة البيع. ويتوقف بيع براكاش للمضخات للمنتجات على نحو صارم، على قبولك لجميع الشروط والأحكام الموضحة في هذه الاتفاقية. ويُخطرك البائع باعتراضه ورفضه لأي شروط إضافية أو مختلفة تُدرج في طلب الشراء الخاص بك، أو أي نماذج أو وثائق أخرى. ويكون تاريخ نفاذ الاتفاقية بين الطرفين (البائع والمشتري) ("تاريخ النفاذ") هو نفس التاريخ الذي يتسلم فيه البائع موافقة كتابية من المشتري بواسطة طلب شراء أو خطاب عرض أسعار أو أمر بيع موقع، وهذه الشروط والأحكام القياسية. وفي تاريخ النفاذ، يكون أمر البيع وهذه الشروط والأحكام القياسية، ملزمين قانونًا وساريين ونافذين على نحو كامل، ويتشكلا معًا الاتفاقية الموقعة بين الطرفين ("الاتفاقية").

1-2 يُتمثل عرض البضائع الخاصة بنا في النشرات والموقع الإلكتروني الخاص بنا [www.prakashpump.com](http://www.prakashpump.com) على نحو مفرد دعوة للتجارة وليس عرضًا رسميًا، وتخضع العروض التي يجري الموافقة عليها لمبدأ توافر المخزون. وقد يُعد طلب العمل المرسل، عملية بيع. ويلتزم العميل بتقديم عرض شراء فقط عند إرسال طلب شراء إلى براكاش للمضخات.

1-3 تقدم براكاش للمضخات الضمان المنصوص عليه في البند رقم 4، على نحو حصري، ويسري بموجب تقديمه من براكاش للمضخات وقبولك له، باعتباره ضمانًا بديلًا لكافة الضمانات الأخرى، سواء كانت صريحة أو ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، جميع الضمانات ذات الصلة بغالبية المنتجات للبيع وضمانات الملائمة لتعرض معين (سواء كانت هذه الضمانات معروفة بالاسم لبراكاش أم لا). وتُخلى براكاش للمضخات مسؤوليتها عن جميع هذه الضمانات وتتنازل أنت عنها صراحة. لا تقدم براكاش للمضخات أي ضمانات تتعلق بفترة على إعادة بيع المنتج أو استخدامه أو الحصول على تصاريح أو تراخيص لأي استخدام مقصود للمنتج.

2- **السعر وشروط السداد:** تُسدد جميع المدفوعات المستحقة للبائع مقابل المنتجات المباعة بموجب هذه الاتفاقية، إلى العنوان المحدد في فاتورة البيع. وتُجرى جميع عمليات السداد دون إجراء أي مقاصة أو استبقاء مبالغ. جميع الأسعار بالدريهم الإماراتي ويجوز تغييرها دون أي إخطار، ما لم يُنص على خلاف ذلك أو الاتفاق عليه كتابيًا. تباع المنتجات على أساس نقدي فقط، ما لم يعتمد البائع عملية الائتمان على نحو مسبق مع تعيين مدة الائتمان في الفاتورة الخاصة بكل عملية بيع. في حال عدم وجود أمر الشراء أو خطاب التسليم مُعد الفاتورة صالحة لأية مطالبات. أي تأخير في السداد للبائع سيحسب عليه فائدة قدرها 9% في الفاتورة كغرامة تأخير.

3- **الملكية:** لا تنتقل ملكية أي منتجات إلى المشتري قبل أن يتسلم البائع المبالغ النقدية و الإعامات المالية الجاهزة للصراف بنصف قيمة السعر. ويصدر البائع فواتير بعد التسليم فيما يتعلق بجميع المنتجات، ما لم يجري الاتفاق كتابيًا على خلاف ذلك، على أن تكون المدفوعات مستحقة في تاريخ إصدار الفواتير المشار إليها أو قبل ذلك.

تُطبق براكاش للمضخات سياسة لضمان وإصلاح وإرجاع المنتجات وفق إجراءات صارمة. ويرجى التأكد من فهم الآتي وإقراره.

## 4- ضمان المنتج وإصلاحه:

4-1 إذا كان البائع صانع معدات أصلية، يضمن المنتج لمدة عام واحد (1) للمضخات الصناعية وعمامين (2) للمضخات المنزلية بعد التسليم أو التوصيل، على أن يكون المنتج بحالة عمل جيدة وأن يكون مطابقيًا من جميع الجوانب المادية لجميع المواصفات والمعايير الصناعية المعمدة التي يحددها المشتري وقت الشراء. وإذا لم يقدم المشتري أي مواصفات وقت الشراء، سيستخدم البائع المعايير الاقتصادية لتحديد الأمور المسموح بها فيما يتعلق بعملية تصنيع المنتج وتفصيل التجميع ونقبات التصنيع ذات الصلة. وإذا لم يكن المنتج بحالة عمل جيدة أو فشل في مطابفة جميع المواصفات المادية، لسبب ما، مقارنة بالمواصفات المصدرة أثناء تلك المدة، يحق لك الحصول على التعويضات الموضحة في البند رقم 4.2 الاتية أدناه. ولا يتحمل البائع مسؤولية الاستخدام المقصود للمنتج إلا إذا أفصح المشتري كتابيًا للبائع عن هذا الاستخدام وقت الشراء.

2-4 في حالة وجود أي عيوب أو تلفيات، يجب على المشتري إخطار البائع بذلك في أقرب وقت ممكن، على ألا تزيد هذه المدة عن أربعة عشر (14) يومًا بعد اكتشاف العيب أو التلف. لا يقبل البائع أي التزامات أو مسؤوليات تتعلق بعيوب أو تلفيات في المنتجات المباعة إذا (أ) لم يُخطَر بذلك في غضون أربعة عشر (14) يومًا من اكتشاف تلك العيوب، و/ أو (ب) كانت المضخات التالفة في متناول البائع وتحت تصرفه لأغراض الفحص. إذا كان المنتج الخاضع للضمان خارج الإمارات العربية المتحدة، يجب أن يرسل المشتري الذي يطالب بالضمان بموجب البند رقم 2.4، المنتج إلى العنوان التجاري للبائع، شارع رقم 6، ساناييا، العين، الإمارات العربية المتحدة. وإذا وُجد أن المنتج قد تضرر أو تلف نتيجة لعوامل مادية أو سوء التصنيع، سيتوفر المنتج الذي جرى إصلاحه أو استبداله للعملاء في نفس العنوان في غضون مدة معقولة، لأغراض تقييم المنتج بجانب وجود متسع كبير من الوقت للإصلاحات، إذا اقتضت الحاجة.

5- **الاستبدال والإرجاع:** لا يجوز إعادة المنتجات أو استبدالها أو استرداد مبالغها النقدية لأي سبب كان بخلاف ما تنص عليه بنود هذه الاتفاقية. ويجوز استبدال المنتجات في غضون سبعة (7) أيام من تاريخ الشراء، مع تطبيق غرامة بنسبة ثلاثين في المائة (30%) من قيمة فاتورة المنتج، على أن تحسب نسبة السبعين في المائة (70%) الباقية من قيمة فاتورة المنتج، من قيمة المنتج الجديد المطلوب، بشرطه ألا يكون المنتج تالفًا سواء كان ماديًا أو ميكانيكيًا (سيجري فحصًا لتحديد هذا الأمر، ووفق التقدير المعلق للبائع، دون أي تعهدات ذات صلة).

6- **التعويضات والإجراءات والقيود:** إذا أُخطرت البائع، أثناء مدة الضمان، أن المنتج المقدم منه ليس بحالة جيدة أو لا يطبق من الناحية المادية المواصفات المقدمة من المشتري وقت شراء المنتج، يجب على البائع وعلى نفقته الخاصة، تغيير المنتج أو إصلاحه أو استبداله. ويجب على المشتري إرسال إخطار طلب الضمان إلى البائع كتابيًا وعلى نحو فوري إلى العنوان المحدد في فاتورة البيع. ولا يكون البائع ملزمًا بتقديم أي تعويضات إضافية أخرى أو يكون مسؤولًا عن ذلك. ويُنحصر التزام البائع الوحيد في تنفيذ تلك الإصلاحات والاستبدالات وفق ما يراه البائع ضروريًا لجعل المنتج فقط بحالة جيدة ومطابقًا للمواصفات. وتنتصر مسؤولية البائع عن أي خرق للالتزام بإصلاح المنتج أو استبداله بموجب البند رقم 2.4، في علاج الضرر المتكبد بالفعل، على ألا يتجاوز سعر المنتج المحدد بموجب هذه الاتفاقية.

7- **التسليم:** يوافق البائع على بذل جميع الجهود المعقولة لتسليم المنتجات في الإمارات العربية المتحدة في غضون ثلاثة (3) أيام عمل أو غير ذلك (بالنسبة لخارج الإمارات العربية المتحدة)، على أن تُشحن المنتجات وفقًا لتوجيهات المشتري وبموجب الممارسات العامة للسندة في المجال، ويؤكد أنه سيتولى تصاريح جبهة نقل المنتجات عن طريق شركة النقل التي يختارها المشتري، وفي تاريخ التسليم المحدد في عرض السعر أو طلب البيع.

8- **السرية:** يوافق الأطراف على الحفاظ على سرية جميع المعلومات واتخاذ جميع التدابير المناسبة لتنفيذ ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، إخطار جميع الأشخاص الذين لهم حق الوصول إلى تلك المعلومات بطبيعتها السرية.

9- **التنازل:** لا يجوز التنازل عن هذه الاتفاقية أو نفيها أو أي من المصالح ذات الصلة، من أي طرف دون موافقة الطرف الآخر. واستنادًا إلى ما سبق، يخول الخفاء والممثلين القانونيين والمنسوبيين المصرح لهم بالاستفادة من هذه الاتفاقية، وتكون ملزمة لهم أيضًا.

10- **القانون واجب التطبيق:** تخضع هذه الاتفاقية، وتُفسر، وتُقرأ من جميع جوانبها وفقًا لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة، دون النظر إلى تأثير تضارب المبادئ القانونية.

11. **اللغة:** في حالة نشوء نزاع بين الطرفين سيتم اعتماد محتوى أحكام اللغة الإنجليزية.